

## KOMISSION PÄÄTÖS N:o 2286/96/EHTY,

tehty 20 päivänä marraskuuta 1996,

varainhoitovuoden 1997 maksujen vahvistamisesta ja päätöksen N:o 3/52/EHTY perustamissopimuksen 49 ja 50 artiklassa tarkoitettujen maksujen määrästä ja soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 49 ja 50 artiklan,

sekä katsoo, että

vertailuajanjaksona rekisteröityjen keskiarvojen vaihtelujen perusteella olisi muutettava korkean viranomaisen päätöksen N:o 3/52/EHTY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä N:o 2720/95/EHTY<sup>(2)</sup>, 2 ja 4 artikla,

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön tarpeet arvioidaan 265,5 miljoonaksi ecuksi, mikä perustuu vuoden 1997 toimintabudjettiin; komission 20 päivänä marraskuuta 1996 hyväksymä talousarvio, sellaisena kuin se on tämän päätöksen liitteenä, vahvistaa varainhoitovuoden 1997 maksuista tulevien varojen määrän eli 95,4 miljoonaa ecua, ja

maksujen tuotto 0,01 prosentin kertoimella on arvioitu 5,611 miljoonaksi ecuksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Tammikuun 1 päivästä 1997 alkaen toteutettuun tuotantoon perustuvien maksujen määrä vahvistetaan 0,17 prosentiksi määrätymisperusteina käytetyistä arvoista.

*2 artikla*

Päätös N:o 3/52/EHTY muutetaan seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla*

Maksujen perusteena olevien tuotteiden keskimääräinen arvo vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen seuraavasti:

<i>(ecuina)</i>	
Tuotteet	Keskimääräinen arvo
Ruskohiilibriketit ja ruskohiilestä johdettu puolikoksi	78,46
Kaikki kivihiihilajit	83,41

<sup>(1)</sup> EYVL EHTY N:o 1, 30.12.1952, s. 4<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 283, 25.11.1995, s. 5*(ecuina)*

Tuotteet	Keskimääräinen arvo
Harkkorauta, muu kuin harkkojen valmistamiseen käytetty	190,64
Teräs harkkoina	267,83
Perustamissopimuksen liitteessä I tarkoitettut lopputuotteet	446,38"

2. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

*"4 artikla*

Päätöksen N:o 2/52/EHTY 2 artiklan 4 kohdassa määrätty asteikko vahvistetaan seuraavasti:

*(ecuina)*

Tuotteet	Maksu tonnilta tammikuusta 1997 lähtien
Ruskohiilibriketit ja ruskohiilestä johdettu puolikoksi <sup>(1)</sup>	0,13338
Kaikki kivihiihilajit <sup>(2)</sup>	0,14180
Harkkorauta, muu kuin harkkojen valmistamiseen käytetty	0,23476
Teräs harkkoina	0,39647
Perustamissopimuksen liitteessä I tarkoitettut lopputuotteet	0,18424

<sup>(1)</sup> Edellä olevassa artiklassa määrättyjen vähennysten varmistamiseksi edellä vahvistettua maksua sovelletaan ruskohiilibrikettien ja ruskohiilestä johdetun puolikoksin tonnistoon 3 prosentilla vähennettynä.<sup>(2)</sup> Edellä olevassa artiklassa määrättyjen vähennysten varmistamiseksi edellä vahvistettua maksua sovelletaan päätöksen N:o 2/52/EHTY 1 artiklassa määritellyn kivihiihen tonnistoon 14 prosentilla vähennettynä.Yhteisön jäsenvaltioiden valuuttoina tonnilta maksettavien maksujen määrät vahvistetaan komission päätöksen N:o 3289/75/EHTY 3 artiklan<sup>(\*)</sup> mukaisesti.<sup>(\*)</sup> EYVL N:o L 327, 19.12.1975, s. 4".*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 1996.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

## LIITE

## EHTY:N TOIMINNALLINEN TALOUSARVIO VUODELLE 1997

(miljoonaa ecua)

Rahoitustarve	Ennusteet	Varat	Ennusteet
<b>VARAINHOITOVUODEN VAROISTA RAHOITETTAVAT TOIMET</b> (ei takaisin maksettavat)		<b>VARAINHOITOVUODEN VARAT</b>	
1 Hallintomenot	5,0	1 Käytettävissä olevat varat	
2 Mukautustuki (56 artikla)	67,0	1.1 Maksun tuotto 0,17 prosentin kertoimella	95,4
3 Tutkimustuki (55 artikla) (1)	84,0	1.2 Nettosaldo	96,0
3.1 Teräs	55,0	1.3 Sakot ja viivästyskorot	p. m.
3.2 Hiili	29,0	1.4 Muut	6,0
3.3 Sosiaaliala	p. m.	2 Sellaisten maksusitoumusten peruuntuminen, jotka todennäköisesti jäävät toteuttamatta	53,5
4 Uudistamistuki (56 artikla)	7,0	3 Edellisenä varainhoitovuotena käyttämättä jääneet varat	14,6
5 Terästeollisuuden sosiaaliset toimenpiteet (56 artikla)	p. m.	4 Varaus ennakoimattomiin menoihin	p. m.
6 Hiilialan sosiaaliset toimenpiteet (56 artikla)	24,0	5 Ylimääräiset varat	p. m.
YLIJÄÄMÄ	78,5		
Talousarvio yhteensä	265,5	Talousarvio yhteensä	265,5
<b>MUISTA KUIN LAINAVAROISTA RAHOITETTAVAT TOIMET</b>		<b>MUIDEN KUIN LAINAVAROJEN ALKUPERÄ</b>	
Sosiaalinen asuntotuotanto	13,0	Erityisvaraus ja entinen EHTY:n eläkerahasto	13,0

(1) Mukaan lukien sellaisten hankkeiden rahoitus, joilla on vaikutus työpaikalla tapahtuvien vahinkojen torjumiseen tähtääviin teknisiin toimenpiteisiin, terästehtaiden ympäristöön, työterveyteen ja kaivosten turvallisuuteen (4 ja vastaavasti 3 miljoonan ecun suuruisten alustavien määrien osalta).